

CZ

1 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

1. IDENTIFIKACE LÁTKY/PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

Identifikace látky nebo přípravku

Servisní sprej PTFE 400ml
Art.: 14780

Použití látky nebo přípravku

Mazadlo

Identifikace společnosti nebo podniku

Berner spol. s.r.o., Jinonická 80, CZ-158 00 Praha 5
Telefon +420 225 390 666, Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz www.berner.cz

Pro dovozce do ES platí bod 16 tohoto bezpečnostního listu ES

E-mailová adresa odborného znalce: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Telefonní číslo pro naléhavé situace

Konzultační místo pro případy otrav:

Tel.:

Toxikologické Informační Středisko (TIS), Praha, Tel.: +42 2 2491 9293

Telefon společnosti pro případ havárie (nouze):

Tel.: --

2. IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

Pro člověka

Viz také body 11 a 15.

Přípravek je ve smyslu směrnice 1999/45/ES klasifikován jako nebezpečný .

Produkt je vysoce vznětlivý.

Při zahřátí nebezpečí prasknutí

Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C.

Ani vyprázdněnou nádobku nepronázejte a nevhazujte do ohně.

Nestříkejte do otevřeného ohně nebo na žhavé předměty.

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Může se vyskytnout:

Při delším kontaktu:

Dermatitida (zanícení pokožky)

Bez dostatečného větrání možné nebezpečí vzniku výbušných směsí.

Pro životní prostředí

Viz bod 12.

3. SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

CZ

2 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
 Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

Aerosol

Chemický název			
Obsah v (%)	Symbol	R-věty	EINECS, ELINCS
	Registrační číslo (ECHA)	DNEL	PNEC
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká			
1 -< 25	Xn	65-66	265-150-3

Text R-vět (specifická rizikovost) viz bod 16.

4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1 Při nadýchání

Vyvést osobu z ohroženého prostoru.
 Vyvést osobu na čerstvý vzduch a konzultovat lékaře podle symptomů.

4.2 Při zasažení očí

Několik minut důkladně omývat velkým množstvím vody, v případě potřeby vyhledat lékaře.

4.3 Při styku s kůží

Důkladně omýt vodou a mýdlem, znečištěné a nasáklé součásti oděvu ihned odstranit, při podráždění pokožky (zarudnutí atd.) se poradit s lékařem.

4.4 Při požití

Ihned přivolat lékaře, připravit bezpečnostní list.
 Nevyvolávat zvracení.

4.5 Nutné zvláštní prostředky první pomoci

neov.

5. OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

5.1 Vhodných hasiv

CO₂

Hasící prášek

Proud vody

U velkých ohnisek požárů:

Proud vody

Pěna odolná proti alkoholu

Ohrožené obaly chladit vodou.

5.2 hasiv, která nesmějí být použita z bezpečnostních důvodů

Proud vody

5.3 Zvláštních nebezpečí způsobených expozicí samotné látce nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům

Při požáru mohou vznikat:

Oxidy uhlíku

Toxické produkty tepelného rozkladu.

Nebezpečí výbuchu při delším zahřívání.

5.4 Zvláštních ochranných prostředků pro hasiče

Dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

5.5 Jiné pokyny

Kontaminovanou vodu k hašení odstranit podle platných úředních předpisů.

6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

Viz bod 13 a osobní ochranné prostředky viz bod 8.

6.1 Opatření na ochranu osob

CZ

3 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
 Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

Odstranit zápalné zdroje, nekouřit.
 Zajistit dostatečné větrání.
 Vyhnout se kontaktu s očima a pokožkou, zabránit vdechování.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabránit vniknutí do povrchových a spodních vod i do půdy.
 Nevypouštět do kanalizace bez zředění.

6.3 Čisticích metodách

V případě úniku aerosolu / plynu zajistit dostatek čerstvého vzduchu.

Účinná látka:

Odstranit materiálem pohlcujícím kapaliny (např. univerzální absorpční materiál) a likvidovat podle bodu 13.

7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

7.1 Zacházení

Pokyny pro bezpečné zacházení:

Viz bod 6.1

Zajistit kvalitní větrání místnosti.

Nepřibližovat k zápalným zdrojům, nekouřit.

Nepoužívat na horké povrchy.

S výrobkem nemanipulovat v uzavřených místnostech.

Na pracovišti je zakázáno jíst, pít, kouřit a ukládat potraviny.

Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.

Řídit se pokyny na etiketě a návodem k použití.

Dodržovat pracovní postupy podle návodu k použití.

Provést opatření k ochraně před elektrostatickým výbojem.

Opatrně otvírat obaly a manipulovat s nimi.

7.2 Skladování

Požadavky na skladovací prostory a obaly:

Produkt neskladovat na chodbách a schodištích.

Produkt ukládat jen v originálních uzavřených obalech.

Řídit se speciálními předpisy pro aerosoly!

Specifické podmínky skladování:

Viz bod 10

Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50°C.

Skladovat na dobře větraném místě.

Dbejte speciálních pokynů pro skladování (v Německu například Betriebssicherheitsverordnung (Vyhláška o bezpečnosti provozu)).

Skladovat v suchu.

8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1 Limitní hodnoty expozice

CZ

Chemické označení	Benzínová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká	rozsah v % :1 - < 25
PEL : 600 mg/m ³ (AGW)	NPK-P : 2(II) (AGW)	---
LHUBE : ---	Další informace: ---	---

CZ

Chemické označení	Mlha minerálního oleje	rozsah v % :
PEL : 5 mg/m ³	NPK-P : 10 mg/m ³	---
LHUBE : ---	Další informace: ---	---

CZ PEL = Přípustné expoziční limity | NPK-P = Nejvyšší přípustné koncentrace chemických látek v ovzduší pracovišť | LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních | Další informace: D = při expozici se významně uplatňuje pronikání látky kůží, S = látka má senzibilizační účinek, P = u látky nelze vyloučit závažné pozdní účinky.

CZ

4 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

** = Limitní hodnota pro tuto látku byla zrušena od ledna 2006 prostřednictvím TRGS 900 (Německo) s cílem provést přepracování.

8.2 Omezování expozice

8.2.1 Omezování expozice pracovníků

Zajistit dostatečné větrání. Lze je docílit i lokálním odsáváním nebo běžným větráním.

Nestačí-li to ke snížení koncentrace pod limitní AGW / PEL, používat vhodné prostředky k ochraně dýchacích cest.

Platí pouze tehdy, jsou-li zde uvedeny hraniční expoziční hodnoty.

Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.

Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Ochrana dýchacích cest:

Obvykle není třeba.

Při překročení PEL (Přípustné expoziční limity).

Filtr A2 P2 (EN 14387)

V případě vysokých koncentrací:

Ochranný dýchací přístroj (izolační ochranná maska) (např. EN 137 nebo EN 138)

Ochrana rukou:

Případně

Ochranné rukavice z nitrilkaučuku (EN 374)

Ochranné rukavice z neoprenu (EN 374).

Doporučuje se ochranný krém na ruce.

Ochrana očí:

Utěsněné ochranné brýle s postranními štítky (EN 166).

Ochrana kůže:

Ochranné pracovní oděvy (např. ochranná obuv EN 344, pracovní oděv s dlouhými rukávy)

Další informace k ochraně rukou - Nebyly provedeny žádné testy.

Výběr přípravků byl proveden podle nejlepších znalostí a informací o obsažených složkách.

Výběr látek byl proveden na základě údajů výrobců rukavic.

Při definitivní volbě materiálu rukavic se musí přihlídnout k životnosti, hodnotám propustnosti a degradaci.

Vhodné rukavice se volí nejen podle materiálu, nýbrž i podle dalších kvalitativních znaků a jsou různé u různých výrobců.

U přípravků nelze odolnost rukavic předvídat a proto se musí

před použitím testovat.

Přesnou dobu životnosti materiálu rukavic je třeba zjistit u jejich výrobce a dodržovat.

8.2.2 Omezování expozice životního prostředí

z. d. n. k d.

9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

Skupenství:	Aerosol
Barva:	Podle specifikace
Zápach nebo vůně:	Charakteristický
Bod varu / rozmezí bodu varu (°C):	0
Bod tání / rozmezí bodu tání (°C):	není určeno
Bod vzplanutí (°C):	< 0
Zápalná teplota:	236°C
Samozápalnost:	Ne
Dolní mez výbušnosti:	0,7 Vol%
Horní mez výbušnosti:	8,5 Vol%
Produkt není výbušný.	
Možný vznik výbušných / snadno vznětlivých směsí par se vzduchem.	
Tlak par:	3 bar/20°C
Hustota (g/ml):	0,71 g/cm ³ /20°C
Rozpuštnost ve vodě:	Nerzpustný
Obsah rozpouštědla:	62,5%

CZ

5 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

10. STÁLOST A REAKTIVITA

Podmínky, kterých je třeba zabránit

Viz bod 7.

Při odborném skladování a manipulaci se nepředpokládají žádné problémy (stabilní).

Zahřívání, otevřený plamen, zápalné zdroje

Zvyšování tlaku vede k nebezpečí prasknutí.

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat

Viz také bod 7.

Nejsou známy nebezpečné reakce.

Nebezpečné produkty rozkladu

Viz bod 5.3

Při použití v souladu s určeným účelem nedochází k rozkladu.

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

Akutní toxicita a okamžité účinky

Požítí, LD50 u krys, orálně (mg/kg):

z. d. n. k d.

Vdechování, LC50 u krys, inhalačně (mg/l/4h):

z. d. n. k d.

Kontakt s pokožkou, LD50 u krys, dermálně (mg/kg):

k.D.v., Viz bod 15.

Vniknutí do očí:

z. d. n. k d.

Zpožděné a chronické účinky

Sensibilizující účinek:

z. d. n. k d.

Karcinogenní účinek:

z. d. n. k d.

Účinek pozměňující dědičné vlastnosti:

z. d. n. k d.

Účinek ohrožující reprodukční schopnost:

z. d. n. k d.

Narkotizující účinek:

Možné

Jiné pokyny

Klasifikace podle metody výpočtu.

Může se vyskytnout:

Při dlouhodobějším kontaktu:

Dermatitida (zanícení pokožky)

Vysušení pokožky

12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

Třída ohrožení vod (Německo):

1

Vlastní klasifikace:

Ano (VwVwS)

Perzistence a rozložitelnost (odbouratelnost):

Biologicky rozložitelný (70%/8d, Lit.) *

Chování v zařízeních k čištění odpadních vod:

Podle receptury neobsahuje AOX (adsorbovatelné org. sloučeniny halogenů).

Toxicita pro vodu:

Možné ohrožení pitné vody.

Ekotoxicita:

z. d. n. k d.

13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

13.1 Pro látku / přípravek / zbytková množství

Číslo třídy odpadu podle EG:

Uvedené kódy odpadů jsou doporučení na základě předpokládaného použití tohoto produktu.

S ohledem na specifické použití a okolnosti odstraňování u uživatele mohou podle okolností být přiřazeny i jiné kódy odpadů. (2001/118/ES, 2001/119/ES, 2001/573/ES)

16 05 04 plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky

CZ

6 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
 Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

07 01 04 ostatní organická rozpouštědla, promývací kapaliny a matečné louhy
 20 01 99 další frakce jinak blíže neurčené

Doporučení:

Dodržovat místní úřední předpisy

Např. vhodná spalovna.

Např. ukládat na vhodné skládky.

Nelikvidovat s domácím (komunálním) odpadem.

13.2 Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Viz bod 13.1

Dodržovat místní úřední předpisy

Doporučení:

Nevyčištěné obaly neprorážet, nestříhat a nesvařovat.

15 01 04 kovové obaly



14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Obecná data

Číslo UN: 1950

Silniční / kolejová doprava (ADR/RID)

Třída / obalová skupina: 2/-

UN 1950 AEROSOLS

Klasifikační kódy: 5F

LQ: 2



Lodní doprava po moři

Kód IMDG: 2/- (třída / obalová skupina)

EmS: F-D, S-U

Látka znečišťující moře (Marine Pollutant): n.a.

AEROSOLS



Letecká doprava

IATA: 2.1/-/ (třída / vedlejší nebezpečí / obalová skupina)

Aerosols, flammable

Další pokyny:

Číslo nebezpečí a kódy obalů na požádání.

15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

Označení podle Gefahrstoff-V (nařízení o nebezpečných látkách) vč. směrnic ES (67/548/EHS a 1999/45/ES)



Symbole nebezpečí: F+

Označení (identifikace) nebezpečí:

Extrémně hořlavý

R-věty (specifická rizika):

12 Extrémně hořlavý.

Bez dostatečného větrání možné nebezpečí vzniku výbušných směsí.

66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

S-věty (standardní pokyny pro bezpečné nakládání):

23.f Nevdechujte páry/aerosoly.

35 Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

Přísady:

Nádobka je pod tlakem:

nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C.

Ani vyprázdněnou nádobku neprorážejte a nevhazujte do ohně.

Nestříkejte do otevřeného ohně nebo na žhavé předměty.

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

CZ

7 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Dodržovat omezení: Ano
Dodržovat zákon o ochraně mladistvých při práci (německý předpis).
Dodržovat omezující směrnice 76/769/EHS, 1999/51/ES, 1999/77/ES
62,5%VOC 1999/13/EC

16. DALŠÍ INFORMACE

Tyto údaje se vztahují na produkt ve stavu při dodání.

Třída skladování podle (VCI, Německo): 2 B
Přepracované body: 8

Na následujících řádcích jsou uvedeny R-věty jednotlivých přísad (pojmenované v bodě 3).

65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

65 Rovněž zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Berner Gesellschaft m.b.H.
Industriezeile 36
A - 5280 Braunau / Inn
Tel +43 77 22 800 508
Fax +43 77 22 800 184
berner@berner.co.at
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA
Bernerstraat 1
B - 3620 Lanaken
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.be
www.berner.be

Montagetechnik Berner AG
Kägenstr. 8
CH - 4153 Reinach / Bl. 1
Tel +41 61 71 59 222
Fax +41 61 71 59 333
berner-ag@berner-ag.ch
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.
Jinonická 80
CZ - 158 00 Praha 5
Tel +420 225 390 666
Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.
Polígono Industrial "La Rosa VI"
C/ Albert Berner, 2
E-18330 Chauchina-Granada-España
Tel +34 958 060224
Fax +34 958 060295
berner-spain@berner.es
www.berner.es

Berner Kft
Táblás u. 34
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1054
info@berner.hu
www.berner.hu

Berner S.p.A.
Via dell 'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Berner A/S
Kirkeveien 185
N - 1371 Asker
Tel +45 99361 548
Fax +45 98919 15 22
berner@berner.no
www.berner.no

Berner Lda.
Edifício Berner
Avenida Amália Rodrigues, 3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de Rana
Tel +35 12 14 48 90 98
Fax +35 12 14 48 90 69
berner-portugal@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Spółka z o.o.
Ul. Wielicka 44c
PL - 30-552 Kraków
Tel +48 12 65 54 319
Fax +48 12 65 52 857
office@berner.com.pl
www.berner.com.pl

Albert Berner Montagetechnik AB
Kumla Gårdsväg 18
S - 14563 Norsborg
Tel +45 99361 548
Fax +45 98919 15 22
info@berner.se
www.berner.se

CZ

8 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 05.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
Servisní sprej PTFE 400ml Art.: 14780

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
Berner@berner.sk
www.berner.sk

UAB "Albert Berner"
Mr. Linardas Gecas
Tirmūnį g. 66
LT-09131 Vilnius
TEL: +370-5-2104355
FAX: +370-5-2350020
linardas.gecas@t3technika.lt
www.berner.lt
Pagalbos telefonas (24h): 8-5-2362052

BERNER PULTTI OY
VOLTTIKATU 6
70700 KUOPIO
FINLAND
Tel: +358-207-590 220
Fax: +358-207-590 221
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o
Brdnikova ulica 34e
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. +386-1-256-62-46
Fax. +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

BERNER D.O.O
CPM Savica Sanc
Trogoваcka 2
HR-10000 Zagreb
Tel.: +38512 499 470
Fax.: +38512 499 480
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Albert Berner S.R.L.
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO-310315 Arad
Tel. +40 257 212291
Fax. +40 257 250460
info@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL
RIGHTS RESERVED

Legenda:

n.a. = n.r. = není relevantní / n.v. = n.d. = není k dispozici / n.g. = neov. = neověřeno / k.D.v. = z. d. n. k d. = žádná data nejsou k dispozici
PEL = Přípustné expoziční limity (České Republiky) / LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních (České Republiky)
AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Německo) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Německo) / VbF = nařízení o hořlavých látkách (Rakousko)
WGK = třída ohrožení vod (Německo)
WGK3 = značně ohrožující vody, WGK2 = ohrožující vody, WGK1 = mírně ohrožující vody (Německo)
VOC = těkavé organické sloučeniny (TOS)
AOX = adsorbovatelné organické sloučeniny halogenů
Zde uvedené údaje mají popsat produkt z hlediska požadovaných bezpečnostních opatření, neslouží jako záruka určitých vlastností a vycházejí ze současného stavu našich znalostí.
Ručení vyloučeno.